

Bienvenido a Pop Up: ¡Una aventura artística!

Hemos creado este espectáculo basándonos en entrevistas a la comunidad local. Te pedimos a ti y a tus vecinos, hablarnos de lugares significativos para ti en la comunidad de Bethlehem, PA. Te preguntamos sobre tus sueños, esperanzas, y rumores que has escuchado. Fue así como descubrimos lo que amas de este lugar, lo que deseas y las cosas memorables que has presenciado aquí.

Las interpretaciones que verás el día de hoy están creadas con Soundpainting, nuestro método de composición en tiempo real a través de la improvisación. Soundpainting es la herramienta que nuestro ensamble utiliza para crear comunidad y unir intérpretes de diferentes disciplinas y niveles. Gracias a nuestra residencia en Zoellner Arts Center, hemos introducido a más de 100 artistas locales al lenguaje de Soundpainting. Muchos de dichos artistas, aparecerán en el espectáculo.

Trabajar con Zoellner Arts Center por los dos últimos años para escuchar a la comunidad de Bethlehem, ha sido un intercambio maravilloso. Queremos reconocer especialmente al director ejecutivo, Mark Wilson, por su increíble visión y agradecerle por ponernos en las capaces y cálidas manos del enlace comunitario, Adam Ercolani. Adam, ha sido un sueño trabajar contigo.

Escucha y busca las pistas, aprecia el panorama, canta con nosotros, y ten precaución al caminar. Te animamos a trabajar juntos para encontrar cada escena en Pop Up y a cuidarse los unos a los otros en el camino. Tómate la libertad de documentar tu experiencia. Solo etiqueta @strikeanywhere.nyc y #PopUpBethlehem, y compartiremos tu experiencia en redes sociales.

¡Disfruta la función!

Leese Walker
Productora y Directora Artística
Strike Anywhere Performance Ensemble

Canción para Beth (¡Canta con nosotros!)

*En Bethlehem hay una casa en la esquina
Se ve oxidada, pero hay recuerdos también.
En Bethlehem, escucho un tren en la esquina.
Y quisiera escucharlo contigo.*

*Hay árboles y una estrella en South Mountain
Donde puedes ver una vista mágica
Y en su tiempo el nevar tiene una rima
Y quiero compartirla contigo.*

*Róbame con bondad y amor
Róbame a la media noche
Abrázame al escuchar las campanadas
Que quiero quedarme a tu lado.*

Proyecto concebido por Leese Walker (Strike Anywhere Performance Ensemble, EUA) y Angélique Cormier (Tours Soundpainting Orchestra, Francia).

Dirección artística: Leese Walker
Stage Manager de Producción: Kelleen Moriarty
Dirección técnica / Diseño de escenografía: Jennifer Varbalow
Diseño de vestuario: Laurie Churba
Educación / Colaboraciones / Diseño del mapa: Amanda Hinkle Wallace

Estrategia / Operaciones: November Christine
Dirección musical: Rolf Sturm
Coreografía de la primera escena: Vimal Pradeep
Sitio Web: Jim Congdon - TouchSites, Inc.
Redes Sociales: In The Lights
Traducción al español de los créditos: Anel Carmona

STRIKE ANYWHERE PERFORMANCE ENSEMBLE Soundpainter: Leese Walker
Artistas en escena: Crystal-Marie Alberson, Nolan Kennedy, Vimal Pradeep, Bryce Payne, Anel Carmona
Trumpet: Rob Henke | Guitar: Rolf Sturm | Percussion: Mickey Bertelsen

TOUCHSTONE THEATRE MFA ENSEMBLE
Artistas en escena: Amber Charest, Tyler Garret, Shay McCall, Larry Mason, Ms. Latrice Young

ZOELLNER ARTS CENTER
Oficina administrativa
Mark Wilson, Director ejecutivo
Isabel Barone, Coordinación artística y administrativa

Servicios al público
Sandra Anderson, Dirección de servicios al público
Robin Perry, Coordinación de servicios al público
Ryan Sevenski, Manager de servicios de taquilla
Nick DeSanctis, Administración de sistema de taquilla
Amie Januszkiewicz & Katrina Miller, House Managers

Marketing y Comunicaciones
Lynn Farley, Dirección de Marketing y Comunicaciones
Riley Sweitzer, Coordinación de Marketing

Comunidad y educación
Candi Staurinos, Dirección de Comunidad, participación e impacto
Lenore Pitsilos, Coordinación de participación educativa
Dimitra Panagopoulos, Coordinación de participación comunitaria

Participación en campus
Adam Ercolani, Manager de participación en campus

Ventas, programación y rentas
Jennifer Mack, Manager de ventas
Becky Eshelman, Manager de eventos y producción
China MacNish, Coordinación administrativa y de producción

Servicios técnicos
Joshua Kovar, Manager de producción
R. Elizabeth Miller, Asistente del manager de producción
Kyle Rudgers, Asistente del manager de producción
Justin Burns, Coordinación de administración
Phillip Ingle, Coordinación de audio
Andrew Collings, Coordinación de video

Este espectáculo es producido en asociación con Zoellner Arts Center en Lehigh University.



COMPLETE LISTING

STRIKE ANYWHERE PERFORMANCE ENSEMBLE
Establecido en 1997, Strike Anywhere Performance Ensemble es un colectivo interdisciplinario neoyorkino de artistas improvisadores de primera clase, el cual incluye músicos de jazz, actores y bailarines. El trabajo del ensamble mezcla activismo, artes, y justicia social, creando espectáculos provocativos e innovadores programas educativos que promueven la empatía, creatividad, y participación cívica. Los programas artísticos, educativos, y comunitarios de SA emplean una metodología inclusiva e igualitaria; los participantes colectivamente, exploran y crean trabajos originales. Strike Anywhere ha actuado y enseñado en más de 200 locaciones, en 16 estados y ocho países, usando teatro, improvisación, y soundpainting para amplificar voces no escuchadas, conectar comunidades, y promover la alegría.

SOUNDPAINTING
POP UP emplea una técnica de composición llamada soundpainting. Soundpainting, es el lenguaje de señas universal para la composición en vivo. El lenguaje está formado por más de 1500 señas que permiten al director/compositor esculpir un espectáculo en tiempo real con actores, músicos, bailarines y artistas visuales improvisadores. El compositor neoyorkino, Walter Thompson, creó la técnica para músicos de Jazz en los tardíos años 70. Esta ha evolucionado para convertirse en un lenguaje multidisciplinario

practicado en 35 países alrededor del mundo. Strike Anywhere es el ensamble teatral prominente en los Estados Unidos que practica el Soundpainting.

PATROCINADORES DEL EVENTO Y COLABORADORES COMUNITARIOS
ArtsQuest, Bethlehem Area School District, Touchstone Theatre, Moravian University, Mr. Lee's Noodles, Lehigh Valley Charter High School for the Arts, Bethlehem Farmers' Market, Ice House, Venture X, City of Bethlehem, Lehigh University Student Affairs (Lehigh After Dark), Bethlehem Area Public Library, LU Dining, Hispanic Center Lehigh Valley, Northampton Community College.

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES
Liz Rega y sus alumnos, Doug Roysdon, Lois Fisher Black, Jen McEvoy, Bill George, Jp & Lisa Jordan, Mary Wright, Jennie Gilrain, Mark McKenna, Jan Cohen Cruz, Ryan Hill, Mike Liiro, Tyler Felton, Kaitlyn Samuel Rosin, N.E.T., departamento de teatro de la Lehigh University, departamento de música de la Lehigh University, el consejo de directores de Strike Anywhere, Ken y Margot Walker y todos los estudiantes, miembros de la comunidad, y profesores que compartieron historias, tiempo, y el escenario con nosotros. Estamos profundamente agradecidos con ustedes por esta experiencia.

www.strikeanywhere.info | @strikeanywhere.nyc



zoellnerartscenter.org

ZOELLNER
ARTS CENTER
LEHIGH UNIVERSITY
presenta

POP UP

¡Una aventura artística!

April
27-28
2024

2PM
Bethlehem
PA



BY THE STRIKE ANYWHERE PERFORMANCE ENSEMBLE

